

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2001/09698]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

— greffier au tribunal de commerce de Turnhout : 1, à partir du 1^{er} mai 2002;

— agent administratif au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles : 1 (*);

— employé au parquet de la cour du travail de Gand : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire — Service du Personnel — 3/P/O.J. II., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparé doit être adressée pour chaque candidature.

(*) Les lauréats d'un examen de recrutement pour le grade de téléphoniste ou de messenger conservent leurs titres à la nomination au grade d'agent administratif (art. 24 de l'arrêté royal du 19 mars 1996).

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2001/09698]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

— griffier bij de rechtbank van koophandel te Turnhout : 1, vanaf 1 mei 2002;

— administratief agent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel : 1 (*);

— beambte bij het parket van het arbeidshof te Gent : 1.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie — Dienst Personeelszaken — 3/P/R.O. II., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

(*) De geslaagden voor een wervingsexamen voor de graden van telefoniste of bode behouden hun aanspraken op benoeming in de graad van administratief agent (artikel 24 van het koninklijk besluit van 19 maart 1996).

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[2001/00778]

20 JUILLET 2001. — Circulaire relative à la portée juridique de l'annexe 35 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Radiations des registres. — Inscription

A Mmes et MM. les bourgmestres du Royaume,

1. Principe

L'article 12, alinéa 1^{er}, 5°, de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif aux registres de la population et au registre des étrangers prévoit que la radiation des registres intervient sur la base de la décision, prise conformément aux dispositions de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, qui met fin au séjour ou à l'établissement ou qui constate la perte du droit ou de l'autorisation au séjour ou à l'établissement.

J'attire toutefois votre attention sur le fait que, conformément aux articles 64 et 65 de la loi du 15 décembre 1980 précitée, certaines décisions mettant fin au séjour ou à l'établissement ou constatant la perte du droit ou de l'autorisation au séjour ou à l'établissement, peuvent donner lieu à une demande en révision ouverte auprès du Ministre.

En vertu de l'article 66 de la loi du 15 décembre 1980 précitée, si la demande en révision est recevable, le Ministre doit faire un nouvel examen du cas et prendre une décision nouvelle, qui se substitue à celle qui a été l'objet de la demande.

Dans l'attente, votre administration reçoit l'instruction du Ministre ou de l'Office des étrangers de remettre à l'intéressé une annexe 35 (document spécial de séjour), qui prévoit que celui-ci est autorisé à séjourner dans le Royaume en attendant qu'il ait été statué sur sa demande en révision.

La demande en révision impliquant un nouvel examen, on ne peut affirmer que, dans l'attente de la décision du Ministre, il est déjà effectivement mis fin au séjour ou à l'établissement de l'étranger. Je considère, dès lors, que l'article 12, alinéa 1^{er}, 5°, de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 précité ne peut être appliqué à l'étranger qui a introduit une demande en révision, tant qu'il n'a pas été statué par le Ministre sur cette demande.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2001/00778]

20 JULI 2001. — Omzendbrief betreffende de juridische draagwijdte van bijlage 35 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Afvoering van de registers. — Inschrijving

Aan de Dames en Heren burgemeesters van het Rijk,

1. Het principe

Artikel 12, eerste lid, 5°, van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister bepaalt dat de afvoering van de registers geschiedt op grond van de beslissing, genomen overeenkomstig de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, die een einde maakt aan het verblijf of de vestiging of die het verlies vaststelt van het recht of de machtiging tot verblijf of tot vestiging.

Ik vestig uw aandacht op het feit dat tegen bepaalde beslissingen die een einde maken aan het verblijf of de vestiging of die het verlies vaststellen van het recht op of de machtiging tot verblijf of tot vestiging, een verzoek tot herziening kan worden gericht aan de Minister, overeenkomstig de artikelen 64 en 65 van de bovengenoemde wet van 15 december 1980.

Krachtens artikel 66 van de bovengenoemde wet van 15 december 1980, dient de Minister, indien het verzoek tot herziening onverkijkelijk is, het geval opnieuw te onderzoeken en een nieuwe beslissing te nemen die in de plaats komt van die waartegen het verzoek werd gericht.

In afwachting hiervan krijgt uw bestuur van de Minister of van de Dienst Vreemdelingenzaken de opdracht aan de betrokkene een bijlage 35 (bijzonder verblijfsdocument) te overhandigen, die bepaalt dat de betrokkene mag verblijven in het Rijk totdat er over zijn verzoek tot herziening is beslist.

Aangezien het verzoek tot herziening alleszins moet worden gevolgd door een nieuw onderzoek, kan, in afwachting van een uitspraak van de Minister, niet worden gesteld dat er reeds effectief een einde is gemaakt aan het verblijf of de vestiging van de vreemdeling. Daarom ben ik van mening dat artikel 12, eerste lid, 5°, van het bovenvermelde koninklijk besluit van 16 juli 1992 niet toegepast kan worden op de vreemdeling die een verzoek tot herziening heeft ingediend, zolang de Minister over dit verzoek nog geen uitspraak heeft gedaan.

Par conséquent, même si l'étranger reçoit une décision de refus de séjour ou d'établissement avec ordre de quitter le territoire (délai habituel de 15 jours), la radiation du registre des étrangers ne peut intervenir qu'après l'écoulement d'un délai de huit jours ouvrables suivant la notification de la décision (délai légal pour introduire la demande en révision), et si une demande en révision est introduite, que lorsque celle-ci est rejetée par le Ministre.

2. Cas particulier de la décision de refus d'établissement notifiée au conjoint d'un ressortissant d'un Etat membre de l'E.E.E. ou d'un Belge, titulaire d'un passeport revêtu d'un visa périmé.

La circulaire du 12 octobre 1998 relative à la demande de séjour ou d'établissement dans le Royaume, introduite après la conclusion d'un mariage, sur la base des articles 10 ou 40 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 6 novembre 1998), prévoit, par dérogation à la règle générale (point 2), que la demande d'établissement de cette personne doit être prise en considération et doit être actée par l'établissement d'une annexe 19, mais sera immédiatement refusée au fond par le Ministre ou l'Office des étrangers par le biais d'une annexe 20.

Il va de soi que cette procédure particulière a pour conséquence que l'intéressé n'est pas inscrit au registre des étrangers selon les règles prévues aux articles 49, 52, 54 et 61 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981.

Cette décision de refus d'établissement est également susceptible d'une demande en révision.

Afin de traiter ces personnes de manière équitable par rapport aux étrangers qui font l'objet d'une décision de refus d'établissement pour un autre motif, j'estime qu'elles doivent être inscrites au registre des étrangers, à tout le moins au moment où votre administration leur délivre une annexe 35, non pas en tant que titulaires de ce document mais en tant qu'étrangers ayant été autorisés (pendant un très court laps de temps) au séjour.

Tout renseignement concernant l'objet de cette circulaire peut être obtenu auprès de l'Office des étrangers :

- bureaux d'exécution (pour les cas individuels);
- bureau d'études (pour toute question d'ordre juridique).

Bruxelles, le 20 juillet 2001.

Pour le Ministre de l'Intérieur,
le Directeur général de l'Office des étrangers,
S. SCHEWEBACH

Samengevat : zelfs indien de vreemdeling een beslissing tot weigering van verblijf of van vestiging met het bevel om het grondgebied te verlaten (termijn meestal 15 dagen) ontvangt, kan de afvoering uit het vreemdelingenregister bijgevolg pas plaatsvinden na het verstrijken van een termijn van acht werkdagen volgend op de kennisgeving van de beslissing (wettelijke termijn om het verzoek tot herziening in te dienen), en, indien een verzoek tot herziening is ingediend, nadat het is verworpen door de Minister.

2. Bijzonder geval van de beslissing tot weigering van vestiging betekend aan de echtgenoot van een E.E.R.-onderdaan of van een Belg die in het bezit is van een paspoort waarvan het visum verstreken is.

De omzendbrief van 12 oktober 1998 betreffende de aanvraag tot verblijf of tot vestiging in het Rijk die na het voltrekken van een huwelijk ingediend wordt op grond van de artikelen 10 of 40 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 6 november 1998), bepaalt onder punt tweedat, in afwijking van de algemene regel, de aanvraag tot vestiging van deze persoon in aanmerking moet worden genomen en geregistreerd moet worden door een bijlage 19 in te vullen. Deze aanvraag zal evenwel door de Minister of de Dienst Vreemdelingenzaken terstond ten gronde geweigerd worden door middel van een bijlage 20.

Deze bijzondere procedure heeft uiteraard tot gevolg dat de betrokkene niet wordt ingeschreven in het vreemdelingenregister volgens de regels bepaald in de artikelen 49, 52, 54 en 61 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981.

Tegen deze beslissing tot weigering van vestiging kan eveneens een verzoek tot herziening worden ingediend.

Om deze personen op een gelijkwaardige manier te behandelen als de vreemdelingen die een beslissing tot weigering van vestiging ontvangen om een andere reden, meen ik dat ze moeten worden ingeschreven in het vreemdelingenregister, zeker op het ogenblik dat uw bestuur hun een bijlage 35 overhandigt, niet als houders van dit document maar als vreemdelingen die (gedurende een zeer korte periode) werden gemachtigd tot verblijf.

Inlichtingen over het onderwerp van deze omzendbrief zijn te verkrijgen bij de Dienst Vreemdelingenzaken :

- uitvoeringsbureaus (individuele gevallen);
- studie bureau (voor juridische vragen).

Brussel, 20 juli 2001.

Voor de Minister van Binnenlandse Zaken,
De Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken,
S. SCHEWEBACH

[C - 2001/00788]

20 JUILLET 2001. — Circulaire GPI 9 concernant la nouvelle réglementation des congés de maladie de la police intégrée. — Définition de la notion d'ancienneté de service. — Passage de l'ancienne vers la nouvelle réglementation pour certains membres de la police communale

A Madame et Messieurs les Gouverneurs de province

A Madame le Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres

Pour information :

A Mesdames et Messieurs les Commissaires d'arrondissement

A Monsieur le Commissaire général de la Police fédérale

Au Président de la Commission permanente de la Police communale

Madame, Monsieur le Gouverneur,

Madame, Monsieur le Bourgmestre,

Introduction

Vu l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation des congés de maladie de la police intégrée au 1^{er} avril 2001, chaque membre du personnel statutaire est soumis à cette nouvelle réglementation depuis cette date.

[C - 2001/00788]

20 JULI 2001. — Omzendbrief GPI 9 over de nieuwe ziekteverlofregeling van de geïntegreerde politie. — Definitie van het begrip dienstancienniteit. — Overgang van de oude naar de nieuwe regeling voor sommige leden van de gemeentepolitie

Aan Mevrouw en de Heren Provinciegouverneurs

Aan Mevrouw de Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

Aan de Dames en heren Burgemeesters

Ter informatie :

Aan de Dames en Heren Arrondissementscommissarissen

Aan de heer Commissaris-generaal van de Federale Politie

Aan de Voorzitter van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie

Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur,

Mevrouw, Mijnheer de Burgemeester,

Inleiding

Gelet op de inwerkingtreding van de nieuwe ziekteverlofregeling van de geïntegreerde politie op 1 april 2001, is deze nieuwe regeling vanaf die datum op ieder statutair personeelslid toepasselijk.